



# CODAN Reservoir XL

Sicurezza e flessibilità durante  
la misurazione invasiva della  
pressione sanguigna



# CODAN Reservoir XL

## Sistemi chiusi di prelievo del sangue CODAN

I sistemi chiusi di prelievo del sangue di CODAN pvb Critical Care sono stati appositamente sviluppati per prelevare campioni di sangue arterioso durante la misurazione invasiva della pressione sanguigna.

Costituiti da un sistema di reservoir e da punti di prelievo con membrane disinfettabili, i sistemi di prelievo offrono vantaggi evidenti rispetto ai classici componenti di prelievo<sup>1</sup>.

### Flusso di lavoro ottimizzato

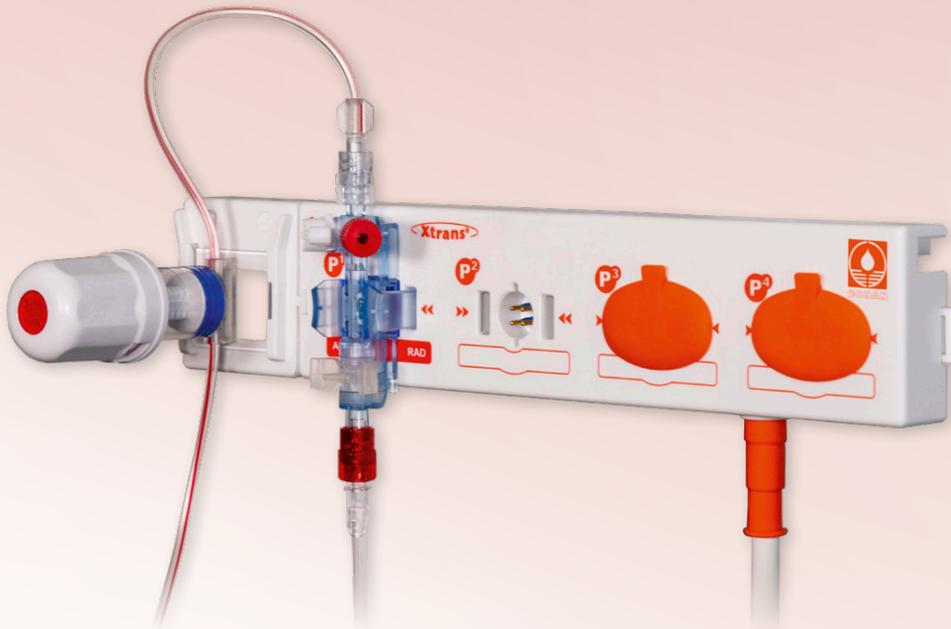
Questi sistemi di prelievo del sangue consentono all'utilizzatore di svolgere il proprio lavoro quotidiano in modo sicuro, affidabile ed efficiente. Grazie ai sistemi di reservoir integrati, il volume di miscelazione all'interno del sistema di tubi di un set di misurazione della pressione può essere prelevato facilmente, il che consente successivamente di ottenere i campioni di sangue per la valutazione in laboratorio.

Si evita in questo modo l'esecuzione di operazioni non necessarie, nonché l'impiego di ulteriori contenitori di raccolta per rimuovere il volume di miscelazione.



### Breve panoramica

- Reservoir con volume da 6 ml, filtro antibatterico e scala graduata con incrementi da 1 ml
- Sistema di prelievo del sangue con uno o due punti di prelievo integrati (a scelta)
- Per prelievi di sangue a distanza e/o in prossimità del paziente
- Codice colore rosso per un'identificazione sicura dell'applicazione arteriosa
- Disponibili in una varietà di set di misurazione della pressione pratici e di facile utilizzo



Collegato a un set di misurazione della pressione e montato su una piastra di fissaggio accanto al rilevatore di pressione, il Reservoir XL consente un tipo di prelievo del sangue esemplare, in quanto facile da eseguire, sicuro per il paziente ed economico. Sono disponibili tappi di copertura per gli accessi non utilizzati (opzionali).

## Gestione del sangue del paziente

Soprattutto nei pazienti critici, il sangue è una risorsa estremamente preziosa che richiede sempre una gestione responsabile. I sistemi chiusi di prelievo del sangue sono un mezzo riconosciuto per minimizzare la perdita di sangue dei pazienti nell'ambito della terapia intensiva e dell'anestesia<sup>1-4</sup>.

Grazie ai sistemi di reservoir integrati CODAN, è possibile prelevare campioni di sangue senza scarti di volume di miscelazione. Questo sistema a risparmio di sangue ha dimostrato di poterne ridurre significativamente la perdita

nei pazienti in terapia intensiva<sup>4</sup> tutelando conseguentemente la salute del paziente, ed evitando all'ospedale di dover sostenere costi inutili<sup>1,5</sup>.

### Protezione contro gli agenti patogeni

I punti di prelievo dei sistemi chiusi di prelievo del sangue CODAN sono dotati di membrane disinfettabili. Tali punti di prelievo offrono una migliore protezione contro gli agenti patogeni rispetto ai rubinetti a tre vie convenzionali; si riduce quindi la frequenza con cui possono avere luogo contaminazioni interne ed esterne del sistema<sup>1,6,7</sup>.

#### Fonti

- Westphal S, Zacharowski K, Kudraschow A, Kempf C, Meybohm P. Comparison of open and closed, invasive pressure monitoring Comparison of open and closed, invasive pressure monitoring devices in Patient Blood Management – review of engineering, outcome, patient safety and economic viability. *Anästhesiologie & Intensivmedizin*. 2018;59:146–153. de.
- Gleason E, Grossman S, Campbell C. Minimizing diagnostic blood loss in critically ill patients. *Am J Crit Care*. 1992;1(1):85–90.
- Mukhopadhyay A, Yip HS, Prabhuswamy D, Chan YH, Phua J, Lim TK, Leong P. The use of a blood conservation device to reduce red blood cell transfusion requirements: A before and after study. *Crit Care*. 2010;14(1):R7. doi:10.1186/cc8859.
- Riessen R, Behmenburg M, Blumenstock G, Guenon D, Enkel S, Schäfer R, Haap M. A Simple „Blood-Saving Bundle“ Reduces Diagnostic Blood Loss and the Transfusion Rate in Mechanically Ventilated Patients. *PLoS One*. 2015;10(9):e0138879. doi:10.1371/journal.pone.0138879.
- Meybohm P, Herrmann E, Steinbicker AU, Wittmann M, Gruenewald M, Fischer D, Baumgarten G, Renner J, van Aken HK, Weber CF, et al. Patient Blood Management is Associated With a Substantial Reduction of Red Blood Cell Utilization and Safe for Patient's Outcome: A Prospective, Multicenter Cohort Study With a Noninferiority Design. *Ann Surg*. 2016;264(2):203–211. doi:10.1097/SLA.0000000000001747.
- Crow S, Conrad SA, Chaney-Rowell C, King JW. Microbial contamination of arterial infusions used for hemodynamic monitoring: A randomized trial of contamination with sampling through conventional stopcocks versus a novel closed system. *Infect Control Hosp Epidemiol*. 1989;10(12):557–561. doi:10.1086/645951.
- Oto J, Nakataki E, Hata M, Tsunano Y, Okuda N, Imanaka H, Nishimura M. Comparison of bacterial contamination of blood conservation system and stopcock system arterial sampling lines used in critically ill patients. *Am J Infect Control*. 2012;40(6):530–534. doi:10.1016/j.ajic.2011.08.006.

# Sistemi di prelievo del sangue XL

## Flessibilità extra

I sistemi di prelievo del sangue XL di CODAN consentono un impiego senza compromessi dei sistemi chiusi di prelievo del sangue all'interno di diversi reparti ospedalieri. Grazie al volume di riempimento di 6 ml, i campioni di sangue possono essere prelevati in modo semplice e affidabile anche nelle applicazioni cliniche in cui è richiesto un volume maggiore.

Pertanto, i sistemi di prelievo del sangue XL di CODAN da un lato assicurano i vantaggi essenziali dei sistemi chiusi di prelievo e, dall'altro, consentono l'esecuzione di un prelievo del campione a distanza dal paziente.

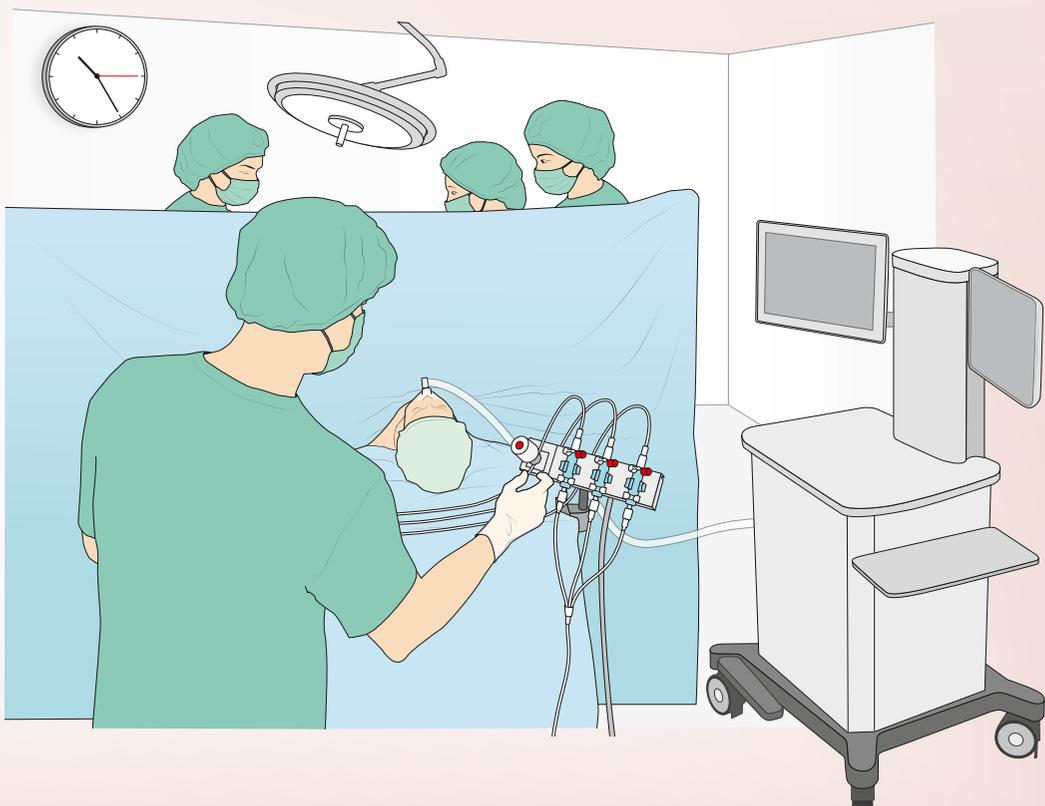
## La combinazione decisiva

In combinazione con i collaudati rilevatori di pressione della serie Xtrans®, i sistemi di prelievo del sangue XL offrono vantaggi eccezionali per

le strutture cliniche in cui vengono utilizzati set di misurazione invasiva della pressione sanguigna.

I set di misurazione della pressione di CODAN con i sistemi di prelievo del sangue XL sono disponibili in una molteplicità di versioni pratiche e di facile utilizzo:

- Configurazioni di base e integrative per la misurazione della pressione singola e multipla
- Configurazioni basate su diverse popolazioni di pazienti
- Configurazioni di prelievo in prossimità del paziente, a distanza dal paziente oppure Flexy-Sampling
- Configurazioni green line® che utilizzano componenti privi di PVC



# Reservoir XL: comprovato know-how e design ergonomico



**1** Filtro antibatterico integrato per proteggere dall'ingresso di agenti patogeni

**2** Le superfici lisce assicurano una modalità di lavoro confortevole

**3** Guarnizione blu dello stantuffo e alloggiamento trasparente per eseguire un controllo visivo in seguito al prelievo del campione

**4** Design in linea per agevolare riempimento e lavaggio, nonché un facile prelievo del volume di miscelazione

**5** Fissaggio sicuro ai pannelli dei contatti CODAN per un comodo utilizzo con una sola mano

**6** Superficie di contatto minima tra la guarnizione dello stantuffo e il canale di flusso

**7** Corrispondenza ottimale tra la guarnizione dello stantuffo e l'alloggiamento del reservoir per un funzionamento facile e sicuro

## Configurabile individualmente

I sistemi di misurazione invasiva della pressione sanguigna di CODAN, specifici per il cliente e pronti all'uso, dispongono di un punto di prelievo disponibile in diverse varianti. Tutti i sistemi di prelievo del sangue prodotti da CODAN sono dotati di un punto di prelievo disinfettabile dal quale è possibile ottenere i campioni di sangue.

# CODAN nel mondo



CODAN è conosciuta a livello internazionale come fabbricante e fornitore di sistemi per la somministrazione di farmaci. Il gruppo CODAN impiega in tutto il mondo più di 1500 persone.

Il marchio CODAN è sinonimo di affidabilità, qualità e precisione, costruite sull'esperienza e il know-how acquisite in più di 60 anni di ricerca e sviluppo. Gli stabilimenti manifatturieri di proprietà e le unità commerciali dislocate nel mondo sono una garanzia di efficienza produttiva, di una rete di vendita consolidata e un servizio di prima qualità per i nostri clienti nel settore della tutela della salute.

## CODAN Companies

CODAN Medizinische Geräte GmbH · Deutschland  
CODAN pvb Critical Care GmbH · Deutschland  
CODAN pvb Medical GmbH · Deutschland  
CODAN 11, S.A. · Portugal  
CODAN US Corporation · California · USA  
CODAN Inc. · California · USA  
CODAN NORGE AS · Norge  
CODAN TRIPLUS AB · Sverige  
CODAN Limited · Great Britain  
CODAN FRANCE Sarl · France  
CODAN Medical AG · Schweiz  
CODAN ARGUS AG · Schweiz  
CODAN BV · Nederland  
CODAN s.r.l. · Italia  
CODAN Medical GmbH · Österreich  
CODAN Medical ApS · Danmark  
CODAN DEHA ApS · Danmark  
CODAN MEDITECH s.r.o. · Česká republika

### CODAN Le linee dei prodotti

- Set di infusione
- Set di trasfusione
- Prolunghe e connettori multipli
- Accessori per infusione e trasfusione
- Filtri per infusione e sistemi filtranti
- Prodotti per uso neonatale e pediatrico
- Set di prelievo, preparazione e somministrazione
- CODAN CYTO®
- Prodotti Chemoprotect®
- Siringhe monouso
- Sistemi invasivi di monitoraggio della pressione sanguigna
- Pompe da infusione
- Altri prodotti CODAN

La conformità dei sistemi di gestione della qualità definiti con le disposizioni della norma EN ISO 13485, della Direttiva CEE 93/42 e/o del Regolamento (UE) 2017/745 è stata certificata dagli organismi notificati pertinenti e competenti:

### TÜV SÜD Product Service GmbH

CODAN Medizinische Geräte GmbH  
23738 Lensahn, Germany

CODAN pvb Critical Care GmbH  
85661 Forstinning, Germany

CODAN US Corporation · Santa Ana, CA 92704, USA

CODAN ARGUS AG · 6340 Baar, Switzerland

### Presafe Denmark A/S

CODAN Medical ApS · 4970 Rødby, Denmark

### Manufacturer

CODAN pvb Critical Care GmbH  
Römerstraße 18 · 85661 Forstinning, Germany  
Tel. +49 (0) 81 21 · 98 02 0  
codan@codanpvb.de · www.codancompanies.com



**The decisive connection**